# MS 4473

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucţiunea de deservire
(H) felhasználói kézikönyv
(GR) οδηγίες χρήσεως
(MK) упатство за корисникот
(SLO) navodila za uporabo
(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH/HR) upute za rad
(CZ) návod k obsluze
(RUS) инструкция обслуживания
(NL) handleiding
(PL) instrukcja obsługi

2
3
1
mesko

4

# SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9.Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10.Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

11.Never use the product close to combustibles.

12.Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14.In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. The device is designed to home use only.

16. Do not wash the body of the grinder under running water or immerse it in water.
17. Do not remove the transparent lid until the grinder blades are in motion.
18. Do not operate the coffee grinder without a tank filled with coffee.
19. Do not grind once more than 70 grams of coffee. Before grinding the next batch of coffee, wait 30 minutes to cool down the mill.
20. If, during grinding, the coffee stops spinning, simply shake the grinder while holding the lid by hand.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Grind housing with motor part
2. Transparent lid
3. On/Off switch
4. Blades.

USING COFFEE GRINDER

1. Take care not to overload the unit. Do not fill coffee beans beyond the brim of the unit.
2. To start the coffee grinder fill the coffee chamber with coffee beans,put on the transparent lid, plug in and push switch 3. To stop that, simply release the on/off switch.
3. It is recommended not to continue grinding for more than 30 seconds. Longer operation does not result in a finer grind but simply overheats the coffee resulting in lossing of aroma. You will soon find your desired consistency of grind.
4. After grinding your coffee, take off the transparent lid from the motor part and pour out the coffee grounds.
5. For optimal flavors, it is recommended to grind coffee beans immediately before brewing.

CLEANING AND MAINTENENCE

1. Always unplug the unit before cleaning.
2. The transparent lid can be washed by hand; do not clean it in the dishwasher.
3. The grinding area in the motor part should be cleaned with a small brush.
4. Wipe the motor part with a damp cloth only.

TECHNICAL DATA
Power: 160W
Voltage: 220-240V~50/60Hz

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

# DEUTSCH

## ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.
1.Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2.Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3.Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4.Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5.WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7.Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8.Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9.Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10.Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11.Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12.Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13.Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14.Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Das Gerät ist für häuslichen Gebrauch bestimmt.
16. Das Gehäuse der Kaffeemühle mit Motor unter fließendem Wasser nicht waschen, und es im Wasser nicht eintauchen.
17. Den durchsichtigen Deckel der Kaffeemühle nicht herausnehmen, bis die Klingen drinen vorhanden sind.
18. Kaffeemühle nicht einschalten, wenn sie nicht mit Kaffee eingefüllt ist.
19. Einmalig nicht mehr als 70 g Kaffee mahlen. Vor Mahlen der nächsten Kaffeeportion, 30 Minuten abwarten, bis die Kaffeemühle abgekühlt ist.
20. Hört während des Mahlens der Kaffee auf zu rotieren, dann mit der Kaffeemühle schütteln, indem man den Deckel mit der Hand hält.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES
1. Gehäuse der Kaffeemühle mit Motor
2. Durchsichtiger Deckel

3. Schalter der Kaffeemühle 4. Klingen

NUTZUNG DES PRODUKTES

1. Kaffee zum Mahlen darf nicht außer den Rand der Kaffeemühle abstehen.
2. Um die Kaffeemühle zu betätigen, die Kaffeekörner in die Kaffeemühlenkammer einschütten, den durchsichtigen Deckel auflegen, den Stecker in die Netzsteckdose einlegen und den Druckknopf 3 drücken. Um die Kaffeemühle zu stoppen soll, man den selben Schalter freigeben.
3. Mahlzeit der Körner soll nicht 30 Sekund überschreiten. Verlängerung dieser Zeit verursacht kein besseres Mahlen, aber nur die Erwärmung des Kaffees und Verlust des Aroma. Schnell beobachten Sie, welche optimale Zeit ist , nach der erreichen Sie eine gewünschte Dicke des gemahlenen Kaffees.
4. Nach Mahlen den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, den Deckel herausnehmen und den Kaffee einschütten.
5. Um ein möglichst bestes Aroma zu erreichen, empfiehlt man den Kaffee gleich vor Kochen zu mahlen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, bevor man die Reinigung der Kaffeemühle beginnt.
2. Den durchsichtigen Deckel kann man mit den Händen waschen, sie soll nich in der Spülmaschine gespült werden.
3. Mahlenkammer soll man mithilfe einer kleinen Bürste gereinigt werden.
4. Bewegliche Teile darf man nur mithilfe eines weichen Gewebwteiles reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung 160W

Speisespannung: 220-240V~50/60Hz

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

## CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
## LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.

1.Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2.L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3.L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4.Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5.AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6.Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7.Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8.Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9.Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11.Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12.Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13.Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14.Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. L'appareil est destiné à un usage domestique.
16. Ne pas laver le bloc-moteur à l'eau courante et ne pas le tremper dans l'eau.
17. Ne pas retirer le couvercle transparent du moulin avant que les lames ne s'arrêtent.
18. Ne pas allumer l'appareil sans avoir rempli le réservoir de café.
19. Ne pas moudre plus de 70g de café à la fois. Avant de moudre la portion suivante, attendre 30 min jusqu'à ce que l'appareil tiédisse.
20. Au cas où les grains de café arrêteraient de tourner, secouer le moulin en maintenant le couvercle avec la main.

DESCRITPION DE L'APPAREIL

1. Bloc-moteur
2. Couvercle transparent
3. Bouton marche/arrêt
4. Lames

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Les grains de café à moudre ne peuvent pas dépasser le bord du récipient.
2. Pour mettre l'appareil en marche, verser les grains de café dans le récipient de l'appareil, couvrir avec le couvercle transparent et appuyer sur le bouton 3. Pour arrêter l'appareil il suffit de relâcher ce bouton.
3. La durée de la mouture des grains ne doit pas excéder 30 sec. Un prolongement de cette durée n'améliorera pas la qualité de la mouture mais en revanche chauffera le café, ce qui entraînera une perte d'arôme. Vous découvrirez très vite quelle est la durée optimale de la mouture permettant d'obtenir l'effet souhaité (mouture fine ou grossière).
4. Après avoir fini de moudre, retirer la fiche de la prise secteur, enlever le couvercle et transvaser le café moulu dans un autre récipient.
5. Afin d'obtenir l'arôme optimal, il est recommandé de moudre le café juste avant de le faire infuser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Retirer toujours la fiche de la prise secteur avant de procéder au nettoyage de l'appareil.
2. Le couvercle transparent se lave à la main, il ne faut pas le passer au lave-vaisselle.
3. Le récipient doit être nettoyé à l'aide d'une petite brosse.
4. Les pièces amovibles peuvent être lavées à l'aide d'un morceau de tissu doux.

FICHE TECHNIQUE :
Puissance : 160W
Tension de l'alimentation : 220-240V~50/60Hz

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1.Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2.El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3.El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4.Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6.Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

15. El aparato sirve para el uso doméstico.

16. No lave la base del molinillo con un chorro de agua ni tampoco la sumerja en el agua (contiene motor).

17. No quite la tapa transparente del molinillo cuando las cuchillas estén en movimiento.

18. No encienda el molinillo sin que el recipiente no esté lleno de café.

19. No debe moler a la vez más de 70 gramos de café. Antes de seguir moliendo otra porción de café, espere 30 minutos para que se enfríe el molinillo.

20. Si durante la acción de moler, el café deja de girar, agite el molinillo sujetando la tapa con la mano.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
1. Base del molinillo con motor
2. Tapa transparente
3. Interruptor del molinillo
4. Cuchillas

USO DEL PRODUCTO
1. El café para moler no puede sobresalir del recipiente.
2. Para poner el molinillo en marcha, introduzca los granos de café en el depósito del molinillo, ponga la tapa transparente, enchufe el equipo y pulse el botón 3. Para parar el molinillo, hay que pulsar el mismo botón.
3. El tiempo de moler el grano no debe sobrepasar los 30 segundos. Si la acción dura más tiempo, el grano no se muele mejor, sino que el café se calienta más y pierde su aroma. Pronto se dará cuenta de cuál es el tiempo óptimo para moler el café y conseguir el grosor deseado del grano molido.
4. Tras acabar la acción de moler, desenchufe el aparato, quite la tapa y vacíe el recipiente de café molido.
5. Para lograr el mejor aroma se recomienda moler el café justo antes de tomarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Desenchufe siempre el aparato de la corriente, antes de proceder a limpiarlo.
2. La tapa transparente puede lavarse a mano, pero no se debe lavar en el lavaplatos.
3. El depósito del molinillo debe limpiarse con un cepillo pequeño.
4. Las piezas móviles sólo se pueden limpiar con un paño.

FICHA TÉCNICA
Potencia: 160W
Carga: 220-240V~50/60Hz

Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1.Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2.O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3.O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4.Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5.ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6.Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7.Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8.Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9.Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

10.O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11.Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12.O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13.Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14.Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um

disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. O aparelho é destinado para o uso doméstico.
16. Não lave a base de moinho com água corrente, nem o coloque dentro de água.
17. Não retire a tampa transparente quando as lâminas cortantes estão em movimento.
18. Não ligue o moinho caso o depósito de café estiver vazio.
19. Não moer de uma vez mais de 70 g de café. Antes de moer outra dose de café aguardar 30 minutos até que o moinho arrefeça.
20. Se durante a moagem o café deixar de girar, mexa o moinho segurando a tampa com a mão.

A DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. A base do moinho com motor
2. Tampa transparente
3. O botão de início/final de moagem
4. Lâminas cortantes

A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

1. O café a moer não pode ultrapassar os bordes do aparelho.
2. Para ligar o moinho, coloque os grãos no recipiente de grãos, cubra com a tampa transparente, ligue a ficha à tomada de corrente e carregue no botão (3). Para parar ciclo de moagem só tem de pressionar o mesmo botão.
3. O tempo de moagem não deve superar os 30 segundos. Alongar o tempo de moagem não traz melhores resultados, faz que o café se esquente e perca o seu aroma. Pronto vai saber qual é o tempo óptimo para obter a finura de pó desejada.
4. Depois de acabar de moer, retire a ficha da tomada de rede, retire a tampa e o café moído.
5. Para obter o melhor aroma recomenda-se moer os imediatamente antes de fazer o café.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Sempre retire a ficha da tomada de corrente antes de iniciar a limpeza do moinho.
2. A tampa transparente pode ser lavada à mão, sem necessidade de usar a máquina.
3. O compartimento de moagem deve limpar-se com uma pequena escovinha.
4. As partes móveis só podem ser limpas com um pano macio.

DADOS TÉCNICOS

Potência: 160W
Tensão de alimentação: 220-240V~50/60Hz

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

# LIETUVIŲ

## BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1.Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2.Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3.Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4.Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5.SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6.Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7.Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8.Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9.Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10.Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
11.Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12.Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13.Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14.Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Prietaisas skirtas naudoti namų sąlygomis.
16. Kavamalės korpuso su varikliu neplauti po tekančiu vandeniu ir nekišti į vandenį.
17. Nenuimti skaidraus kavamalės dangtelio, kol peiliai juda.
18. Nejungti kavamalės, jeigu joje nėra kavos.
19. Per vieną kartą malti ne daugiau nei 70 g kavos. Prieš malant kitą kavos porciją palaukti 30 minučių, kol kavamalė atauš.
20. Jeigu malant kava nustoja suktis, pakratyti kavamalę prilaikant ranka dangtelį.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Kavamalės korpusas su varikliu
2. Skaidrus dangtelis
3. Kavamalės jungiklis
4. Peiliai

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Malama kava negali kyšoti už prietaiso kraštų.
2. Kavamalei paleisti įberti kavos pupelių į kavamalės kamerą, uždėti skaidrų dangtelį, įkišti kištuką į tinklo lizdą ir paspausti mygtuką 3. Kavamalei sustabdyti užtenka atleisti tą patį mygtuką.
3. Pupelių nereikėtų malti ilgiau nei 30 sekundžių. Malant ilgiau pupelės nebus geriau sumaltos, o tik kava įkais ir praras savo aromatą. Galima gretai įprasti, kokia yra optimali malimo trukmė ir po kiek laiko gaunamas norimas maltos kavos rupumas.
4. Baigus malti ištraukti kištuką iš tinklo lizdo, nuimti dangtelį ir išpilti sumaltą kavą.
5. Kad kava būtų kuo kvapnesnė, rekomenduojama kavą malti prieš pat ją plikant.

VALYMAS IR KONSERVAVIMAS
1. Visada prieš pradedant valyti kavamalę ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.
2. Skaidrų dangtelį galima plauti rankomis, nereikėtų jo plauti indaplovėje.
3. Malimo kamerą reikėtų valyti mažu šepetėliu.
4. Judamas dalis galima valyti tik minkšto audinio skudurėliu.

TECHNINIAI DUOMENYS
Galia: 160 W
Maitinimo įtampa: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

# VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.
1.Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2.Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3.Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4.Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5.BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6.Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7.Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8.Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9.Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10.Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11.Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12.Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14.Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas ņepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
15. Ierīce ir paredzēta darbam mājas apstākļos.
16. Kafijas dzirnaviņu korpusu ar motoru nemazgājiet zem tekoša ūdens un neiemērciet to ūdenī.
17. Nenoņemiet caurspīdīgo vāciņu, kamēr ierīce ir ieslēgta.
18. Neieslēdziet dzirnaviņas, kamēr tās nav piepildītas ar kafijas pupiņām.
19. Vienlaicīgi nemaļiet vairāk par 70 g pupiņu. Pirms dzirnaviņu piepildīšanas ar nākamo kafijas pupiņu daudzumu, ļaujiet tām atdzist 30 minūtes.
20. Ja malšanas laikā pupiņas pārstās griezties, sakratiet dzirnaviņas, pieturot to vāciņu ar roku.

IERĪCES APRAKSTS

1. Kafijas dzirnaviņu korpuss ar motoru
2. Caurspīdīgs vāciņš
3. Dzirnaviņu ieslēgšanas slēdzis
4. Asmeņi

IERĪCES LIETOŠANA

1. Malšanai paredzētās kafijas pupiņas nedrīkst būt sabērtas par daudz.
2. Lai ieslēgtu dzirnaviņas, ieberiet tajās kafijas pupiņas, uzlieciet caurspīdīgo vāciņu, pieslēdziet ierīci elektrības padeves tīklam un nospiediet dzirnaviņu ieslēgšanas slēdzi (3). Lai izslēgtu dzirnaviņas, nospiediet šo pašu slēdzi.
3. Kafijas pupiņu malšanas laiks nedrīkst pārsniegt 30 sekundes. Ilgāks malšanas laiks nesniegs labākus malšanas rezultātus, bet gan sakarsēs samalto kafiju un tā zaudēs savu aromātu. Jūs ātri sapratīsiet, kāds ir vēlamais malšanas laiks un samaltās kafijas biezums.
4. Pēc malšanas beigām, atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla, noņemiet vāciņu un izberiet samaltās kafijas daudzumu.
5. Lai iegūtu teicamu kafijas aromātu, malšanu ieteicams veikt neilgi pirms kafijas sagatavošanas.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pirms ierīces tīrīšanas, vienmēr to atvienojiet no elektrības padeves tīkla.
2. Caurspīdīgo vācīņu ieteicams mazgāt ar rokām nevis trauku mazgājamā mašīnā.
3. Malšanas korpusu ieteicams tīrīt ar birstītes palīdzību.
4. Ierīces kustīgās daļas ieteicams tīrīt tikai ar mīkstas drāniņas palīdzību.

TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 160W
Barošanas spriegums: 220-240V~50/60Hz

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

## ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.
1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2.Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3.Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme

kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4.Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7.Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11.Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
13.Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Seade on mõeldud kodukasutuseks.

16. Ärge peske seadme korpust, milles paikneb mootor, voolava vee all ega kastke seda vette.

17. Ärge eemaldage kohviveski läbipaistvat kaant, kui tera veel pöörleb.

18. Ärge lülitage kohviveskit sisse tühjalt.

19. Ärge jahvatage korraga rohkem kui 70 g kohvi. Enne järgmise koguse kohvi jahvatamist oodake 30 minutit, et kohviveski jahtuks.

20. Kui jahvatamise ajal kohv veskis enam ringi ei käi, raputage kohviveskit pisut samal ajal käega kaant kinni hoides.

TOOTE KIRJELDUS

1. Kohviveski korpus mootoriga
2. Läbipaistev kaas
3. Kohviveski lüliti
4. Terad

KOHVIVESKI KASUTAMINE

1. Ärge pange kohviveskit kuhjaga täis.
2. Kohviveski käivitamiseks kallake jahvatusnõusse kohvioad, paigaldage läbipaistev kaas, torgake pistik pistikupesasse ja vajutage lüliti (3) alla. Kohviveski peatamiseks vabastage lüliti.
3. Kohviubade jahvatamise aeg ei tohiks olla pikem kui 30 sekundit. Jahvatusaja pikendamine ei anna paremat jahvatustulemust vaid kuumutab kohvi üle nii, et see kaotab oma aroomi. Töö käigus leiate kiiresti optimaalse aja, mille jooksul kohvioad just teie maitse järgi peeneks jahvatatakse.
4. Kui olete jahvatamise lõpetanud, tõmmake seadme pistik pistikupesast välja, eemaldage kaas ja valage kohv välja.
5. Et kohvi aroom säiliks, on kõige parem jahvatada oad vahetult enne kohvi valmistamist.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Enne kohviveski puhastamist tõmmake toitejuhtme pistik alati pistikupesast välja.
2. Kohviveski läbipaistvat kaant peske käsitsi, ärge pange seda nõudepesumasinasse.
3. Jahvatusnõu puhastage väikese harja abil.
4. Seadme liikuvaid osi tohib puhastada vaid pehme kangatükiga.

TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 160W

Toitepinge: 220-240V~50/60Hz

Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.
2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3.Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură 220-240 V ~ 50/60 Hz.
În vederea măririi siguranţei beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în acelaşi timp mai multe aparate electrice.
4.Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteţi copiilor să se joace cu dispozitivul şi nu permiteţi folosirea acestuia de către copii şi persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani şi mai mari, de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale limitate şi de către persoane fără experienţă şi care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranţă şi cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateţi ştecherul din priza de alimentare cu curent electric şi ţineţi priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7.Nu scufundaţi cablul, ştecherul şi nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneţi echipamentul la acţiunile condiţiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8.Periodic trebuie să verificaţi starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9.Nu folosiţi dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcţionează corect. Nu reparaţi singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteţi către un service pentru ca acesta să fie verificat şi în caz de nevoie reparat. Toate reparaţiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizaţie. Reparaţia care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafaţă stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, aşa cum ar fi: aragazul electric şi cel pe gaz etc.
11.Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafeţele fierbinţi.
13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit şi nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14.Pentru a asigura o protecţie suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferenţial (RCD) cu curent alternativ diferenţial care nu va depăşi 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresaţi unui electrician specialist.
15. Aparatul  este destinat să lucreze în condiţii de casă.
16. Nu spălaţi corpul râșniței cu motor sub jet de apă și nici nu îl scufundați în apă.
17. Nu scoateți capacul transparent al râșniței atunci când lamele sunt în mișcare.
18. Nu puneți în funcțiune râșnița fără cafea.
19. Nu măcinaţi mai mult de 70 de grame de cafea o dată. Înainte de măcinarea unei alte porţii de cafea, aşteptati 30 de minute până ce râșnița se  va răci.
20. În cazul în care, în timpul măcinării, cafeaua nu se învârte, vă rugăm să agitaţi râşniţa ținând capacul cu mâna.

DESCRIEREA PRODUSULUI
1. Carcasa râșniței cu motor
2. Capacul transparent
3. Butonul de pornire a  râșniței
4. Lame

ÎNTREBUINŢARE
1. Cafeaua pentru măcinat nu poate depăși marginea dispozitivului.
2. Pentru a pune în funcțiune râșnița, umpleți cu cafea recipientul râșniței, puneți capacul transparent, introduceți ștecherul în priză și apăsați butonul 3. Pentru a opri râșnița eliberați același buton.
3. Timpul de măcinare nu trebuie să depășească 30 de secunde. Extinderea timpului nu duce la o măcinare mai bună ci doar la încălzirea cafelei și pierderea aromei. Vă veţi da  seama repede care este timpul optim de măcinare după care veți obține grosimea dorită a cafelei măcinate.
4. După ce terminaţi măcinarea, scoateți ștecherul din priză, dați la o parte capacul și  vărsați cafeaua măcinată.
5. Pentru a obține cea mai bună aromă este recomandat ca, cafeaua să fie măcinată la scurt timp înainte de pregătirea acesteia.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ
1. Întotdeauna scoateți ștecherul din  priză înainte de a începe curățarea aparatului.
2. Capacul transparent poate fi spălat manual, nu-l spălaţi în mașina de spălat vase.
3. Compartimentul de măcinare trebuie curățat cu o perie mică.
4. Piesele mobile pot fi curățate doar cu o bucată moale de pânză.

DATE TEHNICE
Tensiune de alimentare: 220-240V~50/60Hz
Putere:  160W

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către  punctul de depozitare a acestora, separat.

## OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2.Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3.Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4.Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5.UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7.Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne” vikendice).
8.Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9.Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10.Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11.Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12.Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13.Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14.Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Uređaj je dizajniran za rad u kućnim uvjetima.
16. Nemojte prati tijelo mlina s motorom pod šlazom tekuče vode, niti ga uranjajte u vodu.
17. Nemojte uklanjati prozirni poklopac mlina dok oštrice su u pokretu.
18. Nemojte uključivati mlin bez napunjenog kafom spremnika.
19. Ne mleti jednom više od 70 grama kafe. Prije mlevenja sljedeće porcije kafe, sačekajte 30 minuta dok se mlin ohladi.
20. Ako se u toku mljevenja, kafa zaustavi okretanje, molimo da potresete mlin rukom držeći poklopac.

OPIS PROIZVODA
1. Kućište mlina sa motorom
2. Prozirni poklopac
3. Prekidač mlina
4. Oštrice

UPOTREBA
1. Kafa za mlevenje ne može štrcati iznad ruba uređaja.
2. Da biste pokrenuli mlin, sipajte zrna kafe u komoru mlina, stavite prozirni poklopac, umetnite utikač u mrežnu utičnicu i pritisnite dugme
3. Za zaustavljanje mlina jednostavno otpustite isto dugme.
3. Vrijeme mlevenja zrna ne smije biti veće od 30 sekundi. Produženje tog vremena ne rezultira boljim mlevenjem kafe već samo zagrijanjem i gubitkom okusa. Brzo čete shvatiti ono što je optimalno vrijeme za mlevenje nakon čega ćete dobiti željene debljine mljevene kafe.
4. Nakon završetka, izvadite utikač iz zidne utičnice, uklonite poklopac i izvadite mlevenu kafu.
5. Da biste dobili najbolji okus preporučuje se meljenje kafe neposredno prije spremanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Uvijek izvadite utikač iz zidne utičnice prije pokušaja čišćenja uređaja.
2. Prozirni poklopac može se prati ručno, nemojte ga prati u mašini za sudove.
3. Komora mlevenja treba čistiti sa malom četkicom.
4. Pokretni dijelovi mogu se čistiti samo mekanom krpom.

TECHNIČKI PODACI
Napon napajanja: 220-240V~50/60Hz
Snaga: 160W

Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

## MAGYAR

## A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2.A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3.A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4.Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5.FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6.Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7.Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne

tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8.Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9.Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10.A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11.Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12.A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13.Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14.Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. A készülék háztartási használatra szolgál.
16. A burkolatot motoregységgel soha ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.
17. Ne vegye le a daráló átlátszó fedelét, amíg a darálókések mozognak.
18. Ne használja a darálót, ha a tartálya kávét nem tartalmaz.
19. Ne tegyen be egyszerre több mint 70 g kávészemet. Következő kávé adag őrlése előtt várjon 30 percet, amíg kihűl a daráló.
20. Amennyiben darálás közben leáll az örvénylés, rázza meg a darálót, fedelet kézzel tartva.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Burkolat a motoregységgel
2. Átlátszó fedél
3. Indítógomb
4. Darálókések

HASZNÁLAT

1. A kávédarálót ne töltse túl a peremen.
2. A daráló indításához a tartályba szórja be a szemes kávét, tegye rá az átlátszó fedelet, csatlakoztassa az elektromos hálózathoz és nyomja be 3 indítógombot. A darálás befejezéséhez engedje fel az indítógombot.
3. A darálási ideje nem haladhatja meg 30 másodpercet. Ez idő meghosszabbítása nem eredményez jobb darálást, csak a kávé felmelegedését és aroma vesztességet. Hamarosan kitapasztalja, hogy mi a darálás optimális ideje, hogy elérje az őrölt kávé megfelelő finomságát.
4. A darálás befejezése után húzza ki dugót az elektromos hálózatból, vegye le fedelet és szórja ki ledarált kávét.
5. A legjobb íz elérése érdekében javasoljuk, hogy a kávét közvetlen főzés előtt darálja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót.
2. Az átlátszó fedél kézzel mosható, ne mossa a mosogatógépben.
3. A darálótér belsejét kis kefe segítségével kell tisztítatni.
4. A mozgó alkatrészék tisztítása csak puha ruhával történhet.

TECHNIKAI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V~50/60Hz
Teljesítmény: 160W

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1.Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2.Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3.Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4.Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6.Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлиѝен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Уредот наменет е за работа во домашни услови.
16. Не мој го корпусот на мелницата со мотор под вода, ниту пак потопувај го во вода.
17. Не ја вади провидната покривка од мелницата додека острилата се наоѓаат во движење.
18. Да не се вклучува мелницата без наполнета комора со кафе.
19. Да не се мели истовремено повеќе од 70 гр. кафе. Пред следното мелење треба да се почека 30 минути, за да мелницата олади.
20. Доколу за време на мелењето, кафето престане да се врти, протреси ја мелницата, држејќи ја покривката со рака.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ
1. Обвивка на мелницата со мотор
2. Провидна покривка
3. Копче за вклучување на мелницата
4. Острила

КОРИСТЕЊЕ
1. Кафето за мелење да не излегува над брегот на уредот.
2. За да се активира мелницата, во нејзината комора тури кафе, стави ја провидната покривка, стави го кабелот во струјното гнездо и притисни го копчето3. За да ја запреш мелницита, пушти го копчето.
3. Времето на мелење на зрната не смее да преминува 30 секунди. Продолженото време нема да резултира со подобро мелење, туку со подгревање на кафето и губење на аромата. Брзо ќе стане јасно колку време е доволно за мелење и за добивање на соодветна грубост на меленото кафе.
4. По завршувањето на мелењето, извади го кабелот од гнездото, извади ја покривката и истури го смеленото кафе.
5. За добивање на подобра арома се препорачува мелење на кафето пред неговото варење.

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА
1. Секогаш вади го кабелот од електричното гнездо пред да почнеш да го чистиш уредот.
2. Провидната покривка може да се мие рачно, но не смее да се мие во машина за садови.
3. Комората за мелење треба да биде чистена со мала четкичка.
4. Движечките делови може да чистат единствено со помош на парче мека ткаенина.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напон: 220-240V~50/60Hz
Моќ: 160W

Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽiTÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky  neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s

nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3.Pro napájení výrobku použíjte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu.
8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extremním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření , dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový

chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Zařízení je určeno pro domácí použití.
16. Korpus mlýnku spolu s pohonem nemyjte pod tekoucí vodou, ani ho nenořte do vody.
17. Pokud je ostří v pohybu, nesundávejte průhledný kryt mlýnku.
18. Pokud není nádoba na kávu naplněna, mlýnek nezapínejte.
19. Nemelte najednou více než 70 g kávy. Před mletím další porce kávy počkejte 30 minut, až mechanizmus mlýnku zchladne.
20. Pokud se během mletí káva přestane pohybovat, přidržte průhledný kryt a mlýnkem zatřeste.

POPIS ZAŘÍZENÍ
1. Korpus mlýnku s pohonem
2. Průhledný kryt
3. Spínač mlýnku
4. Ostří

POUŽITÍ
1. Zrnka kávy určené k mletí nemohou vyčnívat mimo zařízení.
2. Před zapnutím mlýnku nasypte kávu do komory mlýnku, naložte průhledný kryt, zapněte napájecí kabel do zásuvky a přidržte spínač (3). Pro vypnutí mlýnku stačí uvedený spínač uvolnit.
3. Čas mletí kávových zrn by neměl překročit 30 sekund. Prodloužení tohoto času nebude mít za vliv lépe semletou kávu, ale přehřátí motoru a ztrátu aroma. Rychle sami zjistíte, jaký je optimální čas mletí kávy, abyste získali požadovanou hrubost semleté kávy.
4. Po ukončení mletí vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, sundejte kryt a vysypte semletou kávu.
5. Abyste získali jak nejlepší aroma, kávu semelte kratce před jejím zalitím vroucí vodou.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
1. Před čištěním napájecí kabel vždy odpojte ze zásuvky.
2. Průhledný kryt myjte výlučně ručně, nemyjte jej v myčce.
3. Mlecí komora by měla být čištěna pomoci malého štětečku.
4. Pohyblivé části čistěte výlučně kouskem měkkého hadříku.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájení: 220-240V~50/60Hz
Příkon: 160W

Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhazujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται

η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη
επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να δουλεύει σε συνθήκες σπιτιού.
16. Μην καθαρίζετε το σώμα του μύλου με τον κινητήρα κάτω από τρεχούμενο νερό ούτε να το βυθίζετε σε νερό.
17. Μην αφαιρείτε το διαφανές καπάκι του μύλου όταν οι λεπίδες είναι σε κίνηση.
18. Μην χρησιμοποιείτε το μύλο χωρίς το δοχείο του να είναι γεμάτο με καφέ.
19. Μην αλέθετε κάθε φορά περισσότερο από 70 γραμμάρια καφέ. Πριν από την άλεση της επόμενης παρτίδας καφέ, περιμένετε 30 λεπτά μέχρι να κρυώσει ο μύλος.
20. Εάν, κατά τη διάρκεια της άλεσης, καφές σταματήσει να στροβιλίζεται, παρακαλούμε να ανακινήστε το μύλο με το χέρι κρατώντας πατημένο το καπάκι.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Περίβλημα μύλου με κινητήρα
2. Διαφανές κάλυμμα
3. Διακόπτης ενεργοποίησης του μύλου
4. Λεπίδες

ΧΡΗΣΗ

1. Ο καφές προς άλεση δεν μπορεί να εξέχει από την κορυφή της συσκευής.
2. Για να ενεργοποιήσετε το μύλο, ρίχνετε στο θάλαμο του μύλου σπόρους καφέ, εφαρμόζετε το διαφανές κάλυμμα, εισάγετε το βύσμα στην πρίζα και πιέστε το κουμπί 3. Για να σταματήσει ο μύλος απλά απελευθερώστε το ίδιο κουμπί.
3. Ο χρόνος άλεσης των σπόρων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα. Η παράταση του χρόνου άλεσης δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την καλύτερη άλεση του καφέ άλλα μόνο τη θέρμανση του καφέ και την απώλεια του αρώματος. Γρήγορα θα συνειδητοποιήσετε ποιος είναι ο βέλτιστος χρόνος άλεσης, μετά τον οποίο θα έχετε το επιθυμητό πάχος του αλεσμένου καφέ.
4. Μετά το τέλος της άλεσης, αφαιρέστε το φις από την πρίζα, αφαιρέστε το κάλυμμα και πάρτε τον αλεσμένο καφέ.
5. Για να πάρετε καλύτερη γεύση, συνιστάται να αλέσετε τον καφέ λίγο πριν το βράσιμο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πάντα να βγάζετε το φις από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να καθαρίσετε τη μονάδα.
2. Το διαφανές κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο χέρι, μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
3. Ο θάλαμος άλεσης πρέπει να καθαρίζεται με ένα μικρό βουρτσάκι.
4. Τα κινούμενα μέρη πρέπει να καθαρίζονται μόνο με ένα μαλακό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση τροφοδοσίας: 220-240V ~ 50/60Hz
Ισχύς: 160W

φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3.De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten

moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.
15. Het apparaat is ontworpen om er thuis mee te werken.
16. Het lichaam van de molen met de motor erin niet wassen onder stromend water of in het water dompelen.
17. Verwijder de doorzichtbare deksel van de molen niet als de messen nog in beweging zijn.
18. Gebruik de molen niet zonder een gevuld bakje met koffie.
19. Maal niet in een keer meer dan 70gr koffie. Vóór het malen van de volgende koffie, wacht 30 minuten totdat de molen is afgekoeld.
20. Als onder het malen de koffie stopt met centrifugeren, schudt dan met de molen met een hand op de deksel.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Buitenkant van de molen met motor
2. Doorzichtbare deksel
3. Schakelaar van de molen
4. Messen

GEBRUIK
1. De koffie voor te malen mag niet hoger dan de rand van het apparaat zijn.
2. Om met de molen te beginnen, schudt de koffiebonen in de molen ruimte, plaats de doorzichtbare deksel, steek de stekker in het stopcontact en druk op knop 3. Om de molen te stoppen kunt u dezelfde knop los laten.
3. Het malen van de bonen mag niet langer duren dan 30 seconden. Als u de bonen langer maalt komt het niet uit op een betere gemalen koffie en de smaakt wordt verloren. U komt er snel achter wat de optimale maaltijd is waarna u een gewenste dikte van de gemalen koffie krijgt.
4. Na het malen, haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de deksel en schudt uw gemalen koffie eruit.
5. Om de beste smaak te krijgen wordt u aangeraden om koffie te malen voor het brouwen.

REINIGEN EN ONDERHOUD
1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.
2. De doorzichtbare deksel kan worden gewassen met de hand, niet wassen in de vaatwasser.
3. De maal ruimte moet worden schoongemaakt met een klein borsteltje.
4. De bewegende delen mogen alleen worden gereinigd met een zacht doekje.

SPECIFICATIES
Voeding: 220-240V~50/60Hz
Vermogen: 160W

We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

## SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.
1.Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2.Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3.Napetost naprave je 220-240V-50/60 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4.Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6.Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7.Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd...

Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščene serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iž področja elektrike.
15. Naprava je namenjena, da deluje v domače pogojev.
16. Ne opere telo mlinček z motorjem pod tekočo vodo, ali pa ne potapljajte v vodo.
17. Ne odstranite prozorno kapo mlinček, dokler se rezila v gibanju.
18. Ne smete vklopiti mlinček brez stekleničke, ki vsebujejo kavo.
19. Ne smete zmleti enkrat več kot 70 gramov kave. Pred mletje naslednjo delež kavo, počakajte 30 minut, da se ohladi mlinček.
20. Če se med mletjem kave zaustavitev vrtenja, prosimo, pretresite mlin in roko držite za pokrov.

OPIS IZDELKA
1. Ohišje mlinček s motorja
2. Prozoren pokrov
3. Stikalo mlinček
4. Rezila

UPORABA
1. Kava za mletje ne more štrlijo čez rob naprave.
2. Če želite zagnati mlinček, izpolnite mlinček komoro za kavo v zrnju, nanesite prozoren pokrov, vstavite vtič v omrežno vtičnico in pritisnite tipko 3. Če želite ustaviti mlinček preprosto spustite na isti tipko.
3. Čas mletje zrna ne sme presegati 30 sekund. Podaljšanja časa ne povzroči boljše mletju, in samo segrevanje kavo in izguba vonja. Hitro ugotovimo kaj je optimalni čas za mletje po katerem boste prejeli želeno debelino mlete kave.
4. Ko je mletje končan, odstranite vtič iz električnega omrežja, odstranite pokrov in izpuščajte mlete kave.
5. Da bi dobili najboljši vonj priporočeno mlete kave tik pred varjenja.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
1. Pred poskusom čiščenje enote vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
2. Prozoren pokrov lahko perete ročno, ne čistite v pomivalnem stroju.
3. Komoro za mletje, je treba očistiti s majhno krtačko.
4. Gibljivi deli se lahko očistijo samo z mehko kos tkanine.

TEHNIČNI PODATKI
Napajalna napetost: 220-240V~50/60Hz
Moč: 160W

Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

# ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1.До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2.Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3.Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4.Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.

5.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6.Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7.Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8.Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9.Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.

10.Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11.Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12.Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13.Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.
14.Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Устройство предназначено для работы в домашний условиях.
16. Нельзя мыть корпус кофемолки с двигателем под проточной водой или погружать его в воду.
17. Нельзя снимать прозрачную крышку кофемолки до тех пор, пока лезвия двигаются.
18. Не используйте кофемолку без контейнера наполненного кофе.
19. Не перемалывайте за один раз, больше чем 70 граммов кофе. Перед измельчением следующей порции кофе, подождите 30 минут, чтобы кофемолка остыла.
20. Если во время измельчения, кофе перестанет перемещаться по кругу, потрясните кофемолку придерживая крышку рукой.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1. Корпус двигателя
2. Прозрачная крышка
3. Кнопка включения кофемолки
4. Лезвия

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
1. Кофе для измельчения не может выставать за края контейнера.
2. Чтобы включить кофемолку, насыпьте кофе в зернах в контейнер помола, закройте прозрачной крышкой, вложите вилку шнура в розетку и нажмите кнопку 3. Для остановки кофемолки просто опустите кнопку.
3. Время измельчения зерн кофе не должна превышать 30 секунд. Продление времени измельчения не приводит к улучшению степени помола кофе, а только приводит к его нагреву и потери аромата. Вы скоро заметите, какое оптимальное для вас время измельчения, после которого вы получите нужный Вам помол кофе.
4. После завершения помола, выньте вилку шнура из розетки, снимите крышку и высыпьте молотый кофе.
5. Чтобы получить лучший вкус, рекомендуется измелчить кофе не за долго перед его варением.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ
1. Перед очисткой устройства следует вынуть вилку электрошнура из розетки.
2. Прозрачную крышку можно мыть вручную, но не в посудомоечной машине.
3. Контейнер измельчения следует очищать, используя маленькую кисть.
4. Подвижные части должны быть очищены только мягким куском ткани.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Напряжение питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 160 Вт

Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

# KARTA GWARANCYJNA

**WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej**

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

**W trosce o środowisko..**

**O**pakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę.
Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik
Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska.
Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

# OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
# WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
# PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1.Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2.Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3.Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4.Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5.OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6.Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7.Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8.Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9.Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10.Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11.Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12.Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13.Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14.Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Urządzenie przeznaczone jest do pracy w warunkach domowych.
16. Nie myj korpusu młynka z silnikiem pod strumieniem bieżącej wody, ani nie zanurzaj go w wodzie.
17. Nie zdejmuj przezroczystej pokrywki młynka dopóki ostrza znajdują się w ruchu.
18. Nie włączać młynka bez napełnionego zbiornika kawą.
19. Nie mielić jednorazowo więcej niż 70 g kawy. Przed zmieleniem następnej porcji kawy, odczekać 30 minut do ostygnięcia młynka.
20. Jeżeli podczas mielenia, kawa przestanie wirować, proszę potrząsnąć młynkiem przytrzymując pokrywkę ręką.

OPIS PRODUKTU
1. Obudowa młynka z silnikiem
2. Przezroczysta pokrywa
3. Włącznik młynka
4. Ostrza

UŻYTKOWANIE
1. Kawa do zmielenia nie może wystawać ponad brzeg urządzenia.
2. Aby uruchomić młynek, wsyp ziarna kawy do komory młynka, nałóż przezroczystą pokrywę, włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego i wciśnij przycisk 3. Aby zatrzymać młynek wystarczy zwolnić ten sam przycisk.
3. Czas mielenia ziaren nie powinien przekraczać 30 sekund. Wydłużenie tego czasu nie skutkuje lepszym zmieleniem a jedynie podgrzaniem kawy i utratą aromatu. Szybko zorientujesz się jaki jest optymalny czas mielenia po jakim otrzymasz pożądaną grubość zmielonej kawy.
4. Po zakończeniu mielenia wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, zdejmij pokrywę i wysyp zmieloną kawę.
5. Aby uzyskać jak najlepszy aromat zaleca się zmielenie kawy tuż przed jej zaparzeniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
1. Zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia.
2. Przezroczystą pokrywkę można myć ręcznie, nie należy myć jej w zmywarce.
3. Komora mielenia powinna być czyszczona za pomocą małej szczoteczki.
4. Części ruchome można czyścić tylko za pomocą miękkiego kawałka tkaniny.

DANE TECHNICZNE
Napięcie zasilające: 220-240V~50/60Hz
Moc: 160W

blender
MS 4065

table fan
MS 7308

electric kettle MS 1245

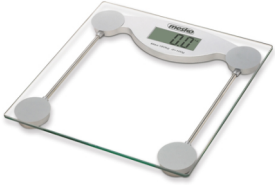
meat grinder
MS 4805

foot spa MS 2152

hand blender
MS 4613

air humidifier MS 7955

oil heaterl MS 7804



bathroom scale
MS 8137

**www.meskoeurope.eu**

electric grill
MS 6605

table fan
MS 7308

steam iron MS 50/6016

shaver MS 2908

electric kettle
MS 1237

foot spa MS 2152

electric oven MS 6004

pepper mill MS 4432

hair straightener
MS 2311